

نموذج الشهادة الصحية لتصدير عسل النحل ومنتجات النحل:

اسم وشعار الجهة الرقابية المانحة للشهادة الصحية		Logo						
Health Certificate for Export of honey & bee Products from..... to Kuwait		الشهادة الصحية لتصدير عسل النحل ومنتجات النحل من إلى الكويت						
I	Consignor (Exporter) المرسل (المصدر) Name الاسم Address العنوان	2	Certificate Reference No. الرقم المرجعي للشهادة الصحية Place of Issue مكان الإصدار Date of Issue تاريخ الإصدار					
4	Consignee (importer) المرسل إليه (المستورد) Name الاسم Address العنوان	3	Competent/Certifying Authority الجهة الرقابية المختصة العنوان					
		5	Country of origin بلد المنشأ ISO code رمز الأيزو (اختياري)					
		6	Country of Destination بلد الوصول ISO code رمز الأيزو (اختياري)					
7	Producer: الشركة الصانعة Name الاسم Address العنوان	8	Packing Est. (if applicable) الشركة المعبأة (إن وجد) Name الاسم Address العنوان					
9	Border of Entry/Country of Destination بلد الوصول /منفذ الدخول	10	Border of Loading/Country of Dispatch بلد المغادرة/موقع التحميل					
11	Means of transport/conveyance وسيلة النقل By Air <input type="checkbox"/> جوي By Sea <input type="checkbox"/> بحري By Road <input type="checkbox"/> بري	12	Conveyance Identification No. الرقم التعريفي/هوية وسيلة النقل					
		13	Temperature of Food product درجة حرارة حفظ المادة الغذائية Ambient درجة حرارة الغرفة Chilled مبرد Frozen مجمد					
14	Commodities Certified for: تم ترخيص البضائع لاستخدامها في: <input type="checkbox"/> الاستهلاك الأدمي مباشرة: <input type="checkbox"/> بعد معالجة إضافية <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/> After Further Process <input type="checkbox"/> Human Consumption Directly: <input type="checkbox"/>							
15 Identification of the Food Products		توصيف وتصنيف الأغذية						
Name & Description of Food	HS-Code	Treatment Type	Brand Name	Production Date	Expiry Date	No Packages	Batch/Lot No.	Total Weight
اسم ووصف المادة الغذائية	بند التعرف الجمركية	نوع المعالجة (اختياري)	العلامة التجارية	تاريخ الإنتاج	تاريخ الانتهاء	عدد الطرود	رقم التشغيل/الدفعة	الوزن الكلي

16 Health Attestations	الإفادات الصحية
General Attestations	إفادات عامة
The honey & bee Products are safe and fit for human consumption	أن عسل النحل و/أو منتجات النحل سليمة (آمنة) وصالحة للاستهلاك الآدمي
The food product(s) was handled at an establishment that has been subjected to inspections by the competent authority and/or officially recognized body and implements a food safety management system based on HACCP principles or an equivalent system.	تم إجراء عمليات تداول عسل النحل و/أو منتجات النحل في منشأة غذائية (مناحل) خاضعة للرقابة من قبل الجهة الرقابية المختصة و/أو الجهة المخولة رسمياً، وتطبق نظام إدارة سلامة الغذاء استناداً إلى مبادئ نظام الهاسب أو ما يماثله.
The competent authority and/or officially in the country of origin has implemented a plan to monitor residues in accordance with the international standards for Honey (CODEX STAN 12-1981).	تطبق الجهة الرقابية المختصة و/أو الجهة المخولة رسمياً في بلد المنشأ خطة رصد للمتبقيات وفقاً للمعايير الدولية الخاصة بعسل النحل ومنتجات النحل الواردة في الدستور الغذائي (CODEX STAN 12-1981).
Honey Bee and its products come from apiaries, which are supervised and controlled by the competent authority.	إن عسل النحل ومنتجاته يرد من مناحل تشرف وتسيطر عليها الجهة الرقابية الرسمية.
Honey and/or bee products are produced in a country or a zone (of at least a 100 km radius) free from Aethina tumida infestation, and not subject to any restrictions associated with the infestation. or contain no live honey bees or bee brood, or has been subjected to a treatment at a temperature of -12 °C or lower for at least 24 hours or has been strained through a filter of pore size no greater than 0.42 mm.	إن عسل النحل و/أو منتجات النحل من بلد أو منطقة (يقطر 100 كم على الأقل) خالية من الإصابة بخنفساء النحل، ولا تخضع لأي قيود مرتبطة بها. أو إن عسل النحل لا يحتوي على نحل حي أو بيض النحل أو تم معالجته عند -12 °س أو أقل لمدة 24 ساعة أو أكثر. أو أنه تم ترشيحه عبر مصفاة لا يزيد حجم ثقوبها عن 0.42 mm.
Honey and/or bee products are Produced at a country free from, European foulbrood. or have been found free of M. plutonius by a test method described in the relevant chapter of the Terrestrial manual. or have been processed to ensure the destruction of M. plutonius.	إن عسل النحل و/أو منتجات النحل من بلد خالية من الإصابة بالحنضة الأوروبية. أو أنه تأكد أن المواد المستوردة خالية من <i>Melissococcus plutonius</i> بعد فحصها بالطريقة المبينة في الفصل المتعلق بها في دليل اليابسة. أو أنه تمت معالجتها بطريقة تضمن القضاء على البكتيريا <i>Melissococcus plutonius</i>
Honey and/or bee products are Produced at a country free from, American foulbrood. or have been found free from spore forms of P. larvae by a test method described in the relevant chapter of the terrestrial manual. or have been processed to ensure the destruction of both bacillary and spore forms of P. larvae.	إن عسل النحل و/أو منتجات النحل من بلد خالية من الإصابة بالحنضة الأمريكية. أو أنه تأكد أن المواد المستوردة خالية من بوغات يرقات المرض بعد فحصها بالطريقة المبينة في دليل اليابسة. أو أنه تمت معالجتها بطريقة تضمن القضاء على عصيات وبوغات البكتيريا <i>P. larvae</i> .
Honey and/or bee products except (royal jelly) are Produced at a country free from Varroa spp, or has been strained through a filter of pore size no greater than 0.42 mm; or frozen at core temperature of minus 12°C or less for at least 24 hours.	أن عسل النحل أو منتجاته وارد من مناحل في بلد أو منطقة خالية من سوسة الفاروا أو أنه تم ترشيحه عبر مصفاة لا يزيد حجم ثقوبها عن 0.42 mm؛ أو تجميد حتى -12 درجة من الداخل أو أقل لمدة 24 ساعة.
Additional Health Attestations /Declarations (if deemed necessary).	إفادات صحية إضافية خاصة (إذا تطلب الأمر ذلك)
Authorized officer Name & Position Name of the Responsible Department Official Stamp Date:	اسم ووظيفة الشخص المختص اسم الإدارة التي يتبع لها الختم الرسمي التاريخ: